

# Heller

52 pièces Ech 1/43<sup>e</sup>

## MINI SPECIAL

### CARACTERISTIQUES

Moteur 4 cylindres en ligne 42 ch à 4250 tr/m  
 Puissance D.I.N. : 42 ch à 4250 tr/m  
 Boîte de vitesses manuelle à 4 rapports  
 Direction à crémaillère  
 Cylindrée ..... 1098 cm<sup>3</sup>  
 Consommation aux 100 kms ..... 6,6 litres  
 Capacité du réservoir ..... 34 litres  
 Poids en ordre de marche ..... 640 kg  
 : Longueur .. 3,071 m  
 : Largeur ... 1,457 m  
 : Hauteur ... 1,246 m

### NOMENCLATURE

- 1 Carrosserie  
 17 1/2 Moteur AR  
 18 Filtre à air  
 19 Echappement  
 20 1/2 Roue ext. {4}  
 21 1/2 Roue int. {4}

### GRAPPE 1

- 2 Dessous de caisse  
 3 Dernière int. D.  
 4 Dernière int. G.  
 5 Plancher  
 6 Bâcle {4}  
 7 Siège {2}

### GRAPPE 2

- 8 Elé. AV carrosserie  
 9 Elé. AR carrosserie  
 10 Tableau de bord  
 11 Axe {2}  
 12 Volant  
 13 Colonne de direction J1  
 14 Levier de vitesses  
 15 Plaque minéralogique  
 16 1/2 Moteur AV  
 22 Jante {4}  
 23 Parapluie de phare {2}  
 24 Pouchon réservoir  
 25 Pare-chocs {2}  
 26 Rétroviseur ext. D.  
 27 Rétroviseur ext. G.

### GRAPPE 3

- 28 Pare-brise  
 29 Vitres latérales D.  
 30 Vitres latérales G.  
 31 Phare {2}  
 32 Cils/moteur {2}  
 33 Cils/moteur {2}  
 34 Feux AR G.

### CONSEILS DE MONTAGE

**QUILLAGE :** Si nécessaire, ébarber les pièces à l'aide d'une lime fine. Eliminer sur certaines pièces des petites pastilles rondes qui ont pour but de faciliter le moulage.

Utiliser la peinture et les pinceaux HELLER pour la décoration de votre maquette. Peindre les pièces directement sur la GRAPPE, dégraisser celles-ci à l'aide d'une pince coupante type pince à ongle ou un stylet.  
 Avant montage, lire attentivement chaque paragraphe.

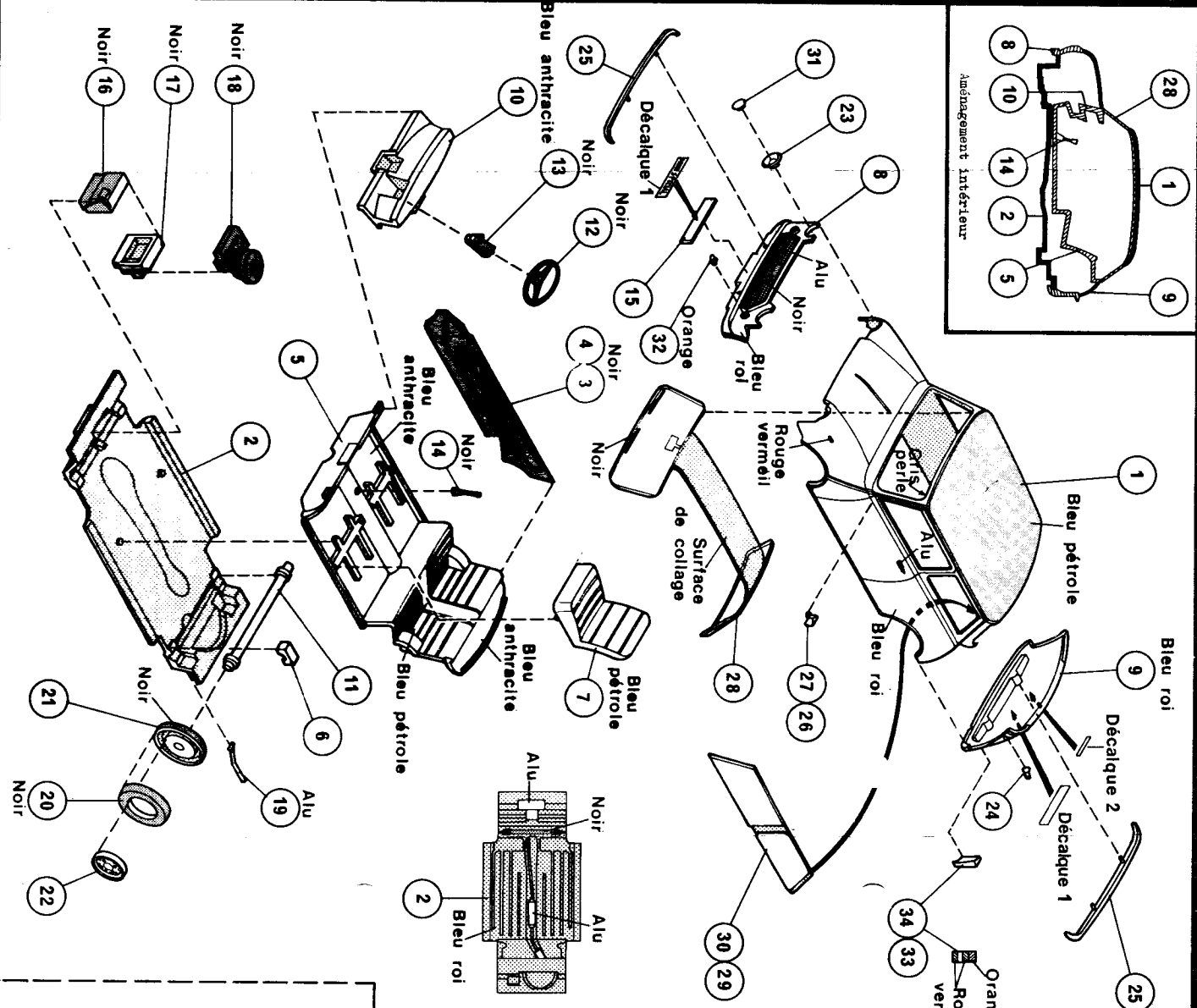
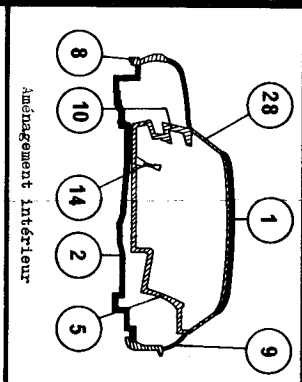
**COLLAGE :** Utiliser la colle avec parcimonie. Laisser sécher longuement. Une pièce cassée peut être recollée.

### DECORATION

#### Peintures HELLER à utiliser

- Noir ..... 7010 Rouge vermill ..... 9003  
 Gris perle ..... 7020 Bleu ..... 9008  
 Bleu anthracite ..... 7029 Orange ..... 9015  
 Bleu pétrole ..... 7062 Bleu roi ..... 9024

Mode d'application de la planche de décoration  
 Découper pièce par pièce, tremper quelques secondes dans l'eau, repérer l'emplacement exact et faire glisser doucement la décoration de son support. Absorber l'excédent d'eau avec un brosson.



### MONTAGES

**A - MONTAGE DE L'HABITACLE**  
 coller 7 (2) et 14 dans 5 (centrages)  
 coller 10 en butée sur 5  
 coller 3 et 4 sur et contre 5 et 10  
 coller 13 en butée sur 10  
 coller 12 sur 15 (centrage)  
 coller 6 (4) sur 2 en emprisonnant sans coller 11 (2) (les axes doivent tourner librement)  
 coller 5 sur 2 (centrages)

**B - MONTAGE DE LA CARROSSERIE**  
 coller 16 contre 17 et coller 18 sur 1  
 coller 15 sous 25 et contre 8  
 coller 20 (4) contre 21 (4)  
 coller 22 (4) contre 21 (4)  
 coller 18 quatre roues en bout de 11 (2)  
 coller 23 (2) sur 8  
 coller 8 à l'avant de la carrosserie  
 coller 25 et 32 (2) contre 8 (centrages)  
 coller 15 sous 25 et contre 8  
 coller 31 (2) contre 25 (2)  
 coller 9 à l'arrière de la carrosserie  
 coller 25 sur 9 (centrages)  
 coller 24, 29 et 30 à l'intérieur de 1  
 coller 1 sur 2  
 coller 26 et 27 contre 1 (gravures)  
 coller 19 en butée sous 2

**DIMENSIONS DE LA MAQUETTE**  
 Longueur ..... 71,4 mm  
 Largeur ..... 33,9 mm  
 Hauteur ..... 31,3 mm

### IMPORTANT

HELLER vous prie, en cas de réclamation, de bien vouloir la commenter par lettre adressée à :  
 HELLER, 58, rue d'Hauteville  
 75010 - PARIS  
 en joignant à cette lettre :  
 - Le talon ci-dessous réservé à cet effet  
 - 2 timbres poste-affranchissement lettre  
 Tarif actuellement en vigueur.  
 Toute réclamation incomplète ne pourra être prise en considération.

### MINI SPECIAL

Ech 1/43<sup>e</sup> Dossier N°  Réf 184

(ne rien inscrire dans ce cadre)

### N° DES PIÈCES INCRIMINEES :

(Ecrire en lettre d'imprimerie)  
 EXPEDIER à : Pré: \_\_\_\_\_  
 NOM : \_\_\_\_\_  
 RUE : \_\_\_\_\_  
 VILLE : \_\_\_\_\_

CODE POSTAL \_\_\_\_\_



Ref. 184  
52 Teile  
Masstab 1/43

**KENNDA TEN**

4-Zylinder-Motor, Reihenanordnung  
Leistung D.I.N. 42 PS bei 4250 U/min  
Handgangschaltung mit 4 Gängen  
Zahnstangenlenkung  
Hubraum: 1 098 cm<sup>3</sup>  
Verbrauch pro 100 km: 6,6 Liter  
Tankinhalt 34 Liter  
Gewicht betriebsbereit: 640 kg  
Abmessungen:  
Länge: 3,071 m  
Breite: 1,457 m  
Höhe: 1,346 m

**NOMENKLATUR**

- 1 Karosserie
- TRAUBE 1**
- 2 Karosserieunterteil
- 3 Rechte Innengarnitur
- 4 Linke Innengarnitur
- 5 Boden
- 6 Flansch (4)
- 7 Sitz (2)
- TRAUBE 2**
- 8 Vorderes Karosserieteil
- 9 Hinteres Karosserieteil
- 10 Armaturenbrett
- 11 Achse (2)
- 12 Lenkrad
- 13 Lenksäule
- 14 Schalthebel
- 15 Nummernschild
- 16 Vorderer Motorhälfte
- 17 Hinterer Motorhälfte
- 18 Luftfilter
- 19 Auspuff
- 20 Äußere Radhälfte (4)
- 21 Innere Radhälfte (4)
- TRAUBE 3**
- 22 Felge (4)
- 23 Scheinwerferscheibe (2)
- 24 Tankverschluss
- 25 Stosstange (2)
- 26 Rechter Außenrückspiegel
- 27 Linker Außenrückspiegel
- TRAUBE 4 (Kristall)**
- 28 Windschutzscheibe
- 29 Rechte Seitenscheiben
- 30 Linke Seitenscheiben
- 31 Scheinwerfer (2)
- 32 Blinklicht (2)
- 33 Rechtes Rücklicht
- 34 Linkes Rücklicht

sparsam um. Lang trocknen lassen.  
Ein gebrochenes Teil kann wieder  
geklebt werden.

**DEKORATION**

Zu verwendende HELLER-Farben

- Schwarz 7010
- Perlgrau 7020
- Anthraxblau 7029
- Petroleumblau 7062
- Feuerrot 9003
- Alu 9008
- Königsblau 9015
- 9024

**Gebrauchsanweisung für die  
Dekorationstafel**

Die Teile einzeln ausschneiden,  
einige Sekunden lang ins Wasser  
legen, die genaue Stelle ausfindig  
machen und das Abziehbild vorsichtig  
von seiner Unterlage herunter-  
schieben. Das überschüssige Wasser  
mit einem Lösschblatt **ab-**  
saugen.

**MONTAGE**

**A - MONTAGE DES INNENRAUMS**

- 7 (2) und 14 in 5 kleben (zentrieren)
- 10 im Anschlag auf 5 kleben
- 3 und 4 auf und an 5 und 10 kleben
- 13 am Anschlag auf 10 kleben
- 12 auf 13 kleben (zentrieren)
- 6 (4) auf 2 kleben, dabei 11 (2)  
einschleusen, ohne zu kleben  
(die Achsen müssen frei drehbar  
bleiben)
- 5 auf 2 kleben (zentrieren)

**B - MONTAGE DER KAROSSERIE**

- 16 an 17 und 18 auf die Einheit kleben
- 16 den Motor am Anschlag in 2 kleben
- 20 (4) an 21 (4) kleben
- 22 (4) an 21 (4) kleben
- Die 4 Räder am Ende von 11(2)  
ankleben
- 23 (2) auf 8 kleben
- 8 an der Vorderseite der Karosserie  
ankleben
- 15 unter 25 und an 8 kleben
- 31 (2) an 23 (2) kleben
- 9 an der Rückseite der Karosserie an-  
kleben
- 25 auf 9 kleben (zentrieren)
- 24, 33 und 34 an 9 kleben (Gravuren)
- 28, 29 und 30 ins Innere von 1 kleben
- 1 auf 2 kleben
- 19 am Anschlag unter 1 kleben

**ABMESSUNGEN DES MODELLS**

- Länge 71,4 mm
- Breite 33,9 mm
- Höhe 31,3 mm

**MONTAGEHINWEISE**

**WERKZEUG:** Falls erforderlich, die  
Teile mit Hilfe einer feinen feile  
abgraten. Die kleinen runden  
Pastillen, die den Guss erleichtern  
sollen, sind zu entfernen.

Verwenden Sie die Spezialfarben  
und -pinsel von HELLER für die  
Dekoration Ihres Modells. Die  
Teile direkt auf der Traube be-  
malen, sie mit Hilfe einer schar-  
fen Zange vom Typ Nagelzange oder  
einem scharfen Messer abtrennen.  
Vor der Montage jeden Absatz auf-  
merksam durchlesen.

**KLEBEN:** Gehen Sie mit dem Klebstoff

direktly on the cluster and remove them  
with the help of a ruttling tool such as  
a sharp blade or a nailclipper.

Before assembly, read each paragraph  
carefully.

**GLUEING:** Use glue sparingly. Leave to  
dry for a long time. Broken parts can  
be reglued.

**DECORATION**

**HELLER paints to be used**

- Black ..... 7010
- Peal grey ..... 7020
- Anthraxite blue .. 7029
- Petroleum blue ... 7062
- Vermilion red .... 9003
- Aluminum ..... 9008
- Orange ..... 9015
- Royal blue ..... 9024

**Application of decals**

Cut out one by one and let soak in  
water for a few seconds. Mark their  
exact position and slowly slide them  
from their supports. Remove excess  
water with a sponge.  
(1) black  
(2) aluminum  
(3) anthracite blue  
(4) royal blue  
(5) petroleum blue  
(6) vermilion red  
(7) orange  
(8) decal 1  
(9) decal 2  
(10) pearl grey  
(11) interior furnishings

**ASSEMBLY**

**A - Assembly of the passenger compartment**

- Glue 1 (2) and 14 into 5 (centering)
- Glue 10 butted on 5
- Glue 3 and 4 on and against 5 and 10
- Glue 13 butted against 10
- Glue 12 on 13 (centering)
- Glue 6 (4) on 2, trapping 11 (2) without  
glueing it (the axels should turn freely)
- Glue 5 on 2 (centering)

**B - Body assembly**

- Glue 16 againts 17 and glue 18 on the whole
- Glue the engine butted into 2
- Glue 20 (4) against 21 (4)
- Glue 22 (4) against 21 (4)
- Glue the 4 wheels to the end of  
11 (2)
- Glue 23 (2) on 8
- Glue 6 to the front of the body
- Glue 25 and 32 (2) against 8 (centering)
- Glue 15 under 25 and against 8
- Glue 31 (2) against 23 (2)
- Glue 9 to the back of the body
- Glue 25 on 9 (centering)
- Glue 24, 33 and 34 against 9 (engravings)
- Glue 1 on 2
- Glue 26 and 27 against 1 (engravings)
- Glue 19 butted under 2

**DIMENSIONS OF THE MODEL**  
Length ..... 71.4 mm  
Width ..... 33.9 mm  
Height ..... 31.3 mm

**IMPORTANT**

If you have any complaints, HELLER asks  
you to please address them by letter to:

HELLER, 58, rue d'Hauteville  
75010 Paris

Please enclose with that letter:

- the coupon provided for that purpose  
on this sheet,
  - two international postage coupons.
- We regret that we cannot take into  
consideration any incomplete re-  
clamations

**MINI SPECIAL**

Scale 1 : 43 Ref. 184

File no.

(write nothing in this box)

NOS. OF FAULTY PIECES :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

M I N I S P E C I A L  
Masstab 1/43 Ref. 184

AKTE NR.  
(hier nichts eintragen)

NR. DER BEANSTANDTEN TEILE:

(in Druckbuchstaben)

ZU SENDEN AN:

NAME: VORNAME:

STRASSE:

WOHNORT: Plz.:

**WICHTIGER HINWEIS**

Bei Beanstandungen bitten wir Sie,  
diese schriftlich zu richten an:  
HELLER, 58, rue d'Hauteville,  
75010 PARIS.

Diesem Brief sind beizulegen:  
1. beiliegender Garantieschein  
2. Postwertzeichen zum jeweils  
gültigen Brieftarif (internationaler  
Antwortschein).  
Unvollständige Reklamationen können  
nicht berücksichtigt werden.